

Les majorations ou diminutions dues aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, prévues à l'article 76bis, § 1er, des mêmes lois coordonnées, s'appliquent également à la subvention et à la provision visées au présent arrêté.

Art. 11. A partir de l'exercice qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté, et au plus tôt à partir de l'exercice 1981, la partie de la provision et de la subvention qui se rapporte aux rémunérations sera, pour les caisses de compensation libres, en outre majorée ou diminuée conformément à la moyenne des modifications des traitements résultant des décisions de la commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, de la commission paritaire des entreprises d'assurances et de la commission paritaire pour les banques.

Sur proposition du Comité de gestion de l'Office, le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions détermine chaque année, par arrêté, la partie de la provision et de la subvention que se rapporte aux rémunérations ainsi que la moyenne des modifications des traitements dont il est question à l'alinéa précédent.

Art. 12. Sans préjudice de l'article 143 des mêmes lois coordonnées, l'Office contrôle l'exécution du présent arrêté.

Art. 13. Indépendamment de la subvention fixée aux articles 1 à 6 et 10, l'Office rembourse à chaque caisse les frais découlant de l'émission des ordres de paiement.

Art. 14. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 21 mai 1973 fixant le mode de calcul de la subvention destinée à la couverture des frais d'administration des caisses d'allocations familiales, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1975;

2° les articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 1er février 1968 relatif à l'allocation familiale de vacances, modifié par l'arrêté royal du 24 août 1970;

3° l'arrêté ministériel du 9 mai 1958 déterminant les catégories particulières d'attributaires et enfants bénéficiaires qui entrent en ligne de compte pour le calcul de la subvention pour frais d'administration des caisses de compensation pour allocations familiales, modifié par l'arrêté ministériel du 22 janvier 1965.

Art. 15. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1979.

Art. 16. Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Prévoyance sociale,
L. DHOORE

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 81 — 48

23 DECEMBRE 1980. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 mars 1975 portant le règlement du personnel de l'Institut national du Logement

Le Ministre des Travaux publics,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 16 avril 1967, par l'arrêté royal n° 88 du 11 novembre 1967 et par la loi du 30 juin 1975;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 1er, § 1er, IV et 3, § 1er, 1°;

De verhogingen of verminderingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijs, zoals bepaald bij artikel 76bis, § 1 van dezelfde samengeordende wetten, zijn eveneens van toepassing op de bij dit besluit beoogde toelage en provisie.

Art. 11. Vanaf het dienstjaar dat volgt op het van kracht worden van onderhavig besluit, en ten vroegste vanaf het dienstjaar 1981, zal, voor de vrije kinderbijslagfondsen, het gedeelte van de provisie en de toelage dat betrekking heeft op de bezoldigingen bovendien verhoogd of verminderd worden overeenkomstig het gemiddelde van de weddewijzigingen voortvloeiend uit de beslissingen van het aanvullend nationaal paritair comité voor bedienden, het paritair comité voor het verzekeringswezen en het paritair comité voor de banken.

Op voorstel van het Beheerscomité van de Rijksdienst, bepaalt de Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft jaarlijks bij besluit, het gedeelte van de provisie en de toelage dat betrekking heeft op de bezoldigingen alsmede het gemiddelde van de weddewijzigingen waarvan in bovenstaand lid sprake.

Art. 12. Onverminderd artikel 143 van dezelfde samengeordende wetten oefent de Rijksdienst toezicht uit op de uitvoering van dit besluit.

Art. 13. Ongeacht de bij de artikelen 1 tot 6 en artikel 10 vastgestelde toelage, stort de Rijksdienst aan elk kinderbijslagfonds de kosten terug die voortspruiten uit de uitgifte van betalingsopdrachten.

Art. 14. Worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 21 mei 1973 tot vaststelling van de berekeningswijze van de toelage tot dekking van de administratiekosten van de kinderbijslagfondsen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1975;

2° de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 1 februari 1968 betreffende de gezinsvakantiebijslag, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 augustus 1970;

3° het ministerieel besluit van 9 mei 1958 tot vaststelling der bijzondere categorieën rechtverkriggenden en rechtgevende kinderen welke in aanmerking komen voor de berekening der toelage voor bestuurskosten van de compensatiekassen voor kinderbijslag, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 januari 1965.

Art. 15. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1979.

Art. 16. Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Voorzorg,
L. DHOORE

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 81 — 49

23 DECEMBER 1980. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 maart 1975 houdende het reglement voor het personeel van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting

De Minister van Openbare Werken.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967, bij het koninklijk besluit nr. 88 van 11 november 1967 en bij de wet van 30 juni 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 1, § 1, IV en 3, § 1, 1°;

Vu l'arrêté ministériel du 25 mars 1975 portant le règlement du personnel de l'Institut national du Logement, modifié par les arrêtés ministériels des 27 octobre 1975, 5 décembre 1975, 31 août 1976, 6 avril 1977, 8 août 1977 et 14 décembre 1978;

Vu l'avis du Conseil d' personnel de l'Institut national du Logement, donné le 10 septembre 1980;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Institut national du Logement donné le 11 septembre 1980;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Institut national du Logement, donné le 25 septembre 1980;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Institut national du Logement, donné le 23 octobre 1980;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant qu'il est nécessaire que le grade de secrétaire de direction donne sans délai accès au grade de sous-chef de bureau pour assurer la continuité de l'organisme précité,

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. A l'annexe 2 de l'arrêté ministériel du 25 mars 1975 portant le règlement du personnel de l'Institut national du Logement, les mentions relatives à l'accès au grade de sous-chef de bureau (rang 22) sont modifiées comme suit :

Colonne 1 — Kolom 1

« — sous-chef de bureau (rang 22)

— onderbureaucheef (rang 22)

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 1980.

J. CHABERT

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 81 — 49

30 SEPTEMBRE 1980. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 1980, conclue au sein de la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant les statuts du « Fonds social des entreprises de construction de carrosseries » (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op het ministerieel besluit van 25 maart 1975 houdende het reglement voor het personeel van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 oktober 1975, 5 december 1975, 31 augustus 1976, 6 april 1977, 8 augustus 1977 en 14 december 1978;

Gelet op het advies van de Personeelsraad van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, gegeven op 10 september 1980;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, gegeven op 11 september 1980;

Gelet op het advies van de Beheerraad van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, gegeven op 25 september 1980;

Gelet op het advies van de Hoge Raad van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, gegeven op 23 oktober 1980;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming voor de instellingen;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat onverwijld de graad van de directiesecretaris toegang verkrijgt tot de graad van onderbureaucheef om de continuïteit van de voormelde instelling te verzekeren,

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage 2 van het ministerieel besluit van 25 maart 1975 houdende het reglement voor het personeel van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, worden de vermeldingen betreffende de toegang tot de graad van onderbureaucheef (rang 22) gewijzigd als volgt :

Colonne 2 — Kolom 2

— vérificateur-comptable (rang 21)
— secrétaire de direction (rang 21)
— rédacteur (rang 20)

Après vérification des aptitudes professionnelles :
— réviseur comptable (rang 22)

— verificateur-boekhouding (rang 21)
— directiesecretaris (rang 21)
— opsteller (rang 20)

Na onderzoek naar de beroepsgechiktheid :
— revisor-boekhouding (rang 22) ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 1980.

J. CHABERT

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 81 — 49

30 SEPTEMBER 1980. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1980, gesloten in het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, tot wijziging van de statuten van het « Sociaal Fonds voor de koetsbouwondernemingen » (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

(1) Zie noot volgende bladzijde.

Vu la convention collective de travail du 22 mars 1978, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, coordonnant les statuts du « Fonds social des entreprises de construction de carrosseries », rendue obligatoire par arrêté royal du 14 septembre 1978, notamment les articles 7, 10 et 12, ainsi que les articles 8, 13 et 27 modifiés par les conventions collectives de travail des 14 novembre 1978 et 5 décembre 1979 et l'article 27bis inséré par la convention collective de travail du 5 décembre 1979, rendues respectivement obligatoires par les arrêtés royaux des 5 juin 1979 et 7 février 1980;

Vu la convention collective de travail particulière du 22 octobre 1979, conclue au sein de la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, maintenant l'application des conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire nationale des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979;

Vu la demande de la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 1980, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant les statuts du « Fonds social des entreprises de construction de carrosseries ».

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
R. DE WULF

Annexe

Commission paritaire des secteurs
connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique

Convention collective de travail du 9 juillet 1980

Modification des statuts
du « Fonds social des entreprises de construction de carrosseries »

Article 1er. L'article 7 des statuts du « Fonds social des entreprises de construction de carrosseries » coordonnés par la convention collective de travail du 22 mars 1978, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal du 14 septembre 1978, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. Le montant de l'allocation complémentaire de chômage est fixé à 140 F par journée de travail chômée. »

(1) Références au « Moniteur belge » :

Loi du 7 janvier 1958, « Moniteur belge » du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, « Moniteur belge » du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 14 septembre 1978, « Moniteur belge » du 2 décembre 1978.

Arrêté royal du 5 juin 1979, « Moniteur belge » du 17 août 1979.

Arrêté royal du 11 décembre 1979, « Moniteur belge » du 5 avril 1980.

Arrêté royal du 7 février 1980, « Moniteur belge » du 29 avril 1980.

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 1978, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sectoren welke aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, tot ordening van de statuten van het « Sociaal Fonds voor de koetsbouwondernemingen », algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 14 september 1978, inzonderheid op de artikelen 7, 10 en 12, alsook de artikelen 8, 13 en 27 gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 1978 en 5 december 1979 en artikel 27bis ingevoegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 1979, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 5 juni 1979 en 7 februari 1980;

Gelet op de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 22 oktober 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, tot behoud van de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sectoren welke aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn;

Op de voorzacht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1980, gesloten in het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, tot wijziging van de statuten van het « Sociaal Fonds voor de koetsbouwondernemingen ».

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
R. DE WULF

Bijlage

Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 1980

Wijziging van de statuten
van het « Sociaal Fonds voor de koetsbouwondernemingen »

Artikel 1. Artikel 7 van de statuten van het « Sociaal Fonds voor de koetsbouwondernemingen » geordend door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 1978, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sectoren welke aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 14 september 1978, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 7. Het bedrag van de aanvullende werkloosheidsuitkering wordt vastgesteld op 140 F per arbeidsdag waarop niet wordt gewerkt. »

(1) Verwijzingen naar het « Belgisch Staatsblad » :

Wet van 7 januari 1958, « Belgisch Staatsblad » van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, « Belgisch Staatsblad » van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 14 september 1978, « Belgisch Staatsblad » van 2 december 1978.

Koninklijk besluit van 5 juni 1979, « Belgisch Staatsblad » van 17 augustus 1979.

Koninklijk besluit van 11 december 1979, « Belgisch Staatsblad » van 5 april 1980.

Koninklijk besluit van 7 februari 1980, « Belgisch Staatsblad » van 29 april 1980.

Art. 2. L'article 8 des mêmes statuts, modifié par la convention collective de travail du 5 décembre 1979, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 7 février 1980, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 8. A l'exception des cas prévus à l'article 13, § 2, les ouvriers âgés de moins de 60 ans (55 ans pour les ouvrières) et licenciés par un employeur visé à l'article 5, ont droit, à charge du fonds, à l'allocation prévue à l'article 7 à raison de 5 indemnités par semaine, et ce pour un maximum de cent vingt jours par cas et dans la mesure où ils remplissent les conditions suivantes :

a) bénéficier des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance-chômage;

b) avoir été licenciés par un employeur visé à l'article 5;

c) au moment du licenciement avoir été occupés pendant cinq années au moins dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à une des commissions paritaires suivantes :

— de l'industrie sidérurgique;
— de la production des métaux non-ferreux;
— des constructions métallique, mécanique et électrique;
— des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique;

— des entreprises de garage;
— de l'industrie de la réparation des navires;
— des entreprises de valorisation de matières premières de récupération;

— de l'armurerie à la main,

dont les trois dernières années dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique;

d) avoir accompli une période de carence de trente jours civils.

Pour le calcul du délai de carence, les journées de chômage et d'incapacité de travail sont, le cas échéant, assimilées. »

Art. 3. L'article 10 des mêmes statuts est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. a) Le montant forfaitaire de l'allocation visée à l'article 9 est fixé comme suit :

— 1 200 F après les 60 premiers jours d'incapacité ininterrompue;

— 2 400 F en plus après les 120 premiers jours d'incapacité ininterrompue;

— 3 300 F en plus après les 180 premiers jours d'incapacité ininterrompue;

— 3 900 F en plus après les 240 premiers jours d'incapacité ininterrompue.

L'application des dispositions qui précèdent ne peut donner lieu au maximum qu'à l'octroi d'une allocation globale de 10 800 F, et ce pendant une année civile.

b) Au-delà du régime susvisé et pour autant que l'incapacité de travail persiste, il est alloué à partir du 365^e jour d'incapacité une allocation trimestrielle de 3 900 F pendant huit trimestres consécutifs. Cette allocation est payée par anticipation.

c) Quelle que soit sa durée, une incapacité de travail ne peut donner lieu à l'octroi que d'une seule série d'allocations.

La rechute est considérée comme faisant partie intégrante de l'incapacité précédente si elle survient dans les 14 premiers jours civils suivant la fin de cette incapacité. »

Art. 4. A l'article 12 des mêmes statuts, les mots « ... une indemnité journalière de 120 F... » sont remplacés par les mots « ... une indemnité journalière de 140 F... ».

Art. 5. L'article 13 des mêmes statuts, modifié par la convention collective de travail du 5 décembre 1979 précitée est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 13. § 1^{er}. Selon les dispositions de l'article 4 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 jan-

Art. 2. Artikel 8 van dezelfde statuten, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 1979, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 februari 1980, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 8. Met uitzondering van de gevallen bedoeld in artikel 13, § 2, hebben de werklieden die minder dan 60 jaar oud zijn (55 jaar voor de werksters) en door een in artikel 5 bedoelde werkgever ontslagen zijn, recht, ten laste van het fonds, op de bij artikel 7 voorziene uitkering, naar rata van 5 uitkeringen per week, en dit ten belope van maximum honderd twintig dagen per geval en voor zover zij volgende voorwaarden vervullen :

a) de werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering;

b) door een in artikel 5 bedoelde werkgever ontslagen geweest zijn;

c) op het ogenblik van het ontslag ten minste vijf jaar tewerkgesteld zijn in één of meerdere ondernemingen die onder één van de volgende paritaire comités ressorteren :

— voor de ijzernijverheid;

— voor de voortbrenging van non-ferro metalen;

— voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

— voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn;

— voor het garagebedrijf;

— voor het scheepsherstellingsbedrijf;

— voor de ondernemingen waar teruggewonnen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht;

— voor de wapensmederij met de hand,

waarvan de laatste drie jaar in één of meerdere ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn;

d) een carenstijd van dertig kalenderdagen hebben vervuld.

Voor de berekening van de carenstijd, worden de dagen werkloosheid en arbeidsongeschiktheid, in voorkomend geval, gelijkgesteld. »

Art. 3. Artikel 10 van dezelfde statuten wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 10. a) Het forfaitair bedrag van de bij artikel 9 bedoelde bijslag wordt als volgt vastgesteld :

— 1 200 F na de eerste 60 dagen ononderbroken ongeschiktheid;

— 2 400 F meer na de eerste 120 dagen ononderbroken ongeschiktheid;

— 3 300 F meer na de eerste 180 dagen ononderbroken ongeschiktheid;

— 3 900 F meer na de eerste 240 dagen ononderbroken ongeschiktheid.

De toepassing van voorgaande bepalingen kan slechts aanleiding geven tot de toekenning van een globale bijslag van 10 800 F en dit gedurende een kalenderjaar.

b) Boven het hoger bedoeld stelsel en voor zover de arbeidsongeschiktheid voortduurt, wordt vanaf de 365^e dag ongeschiktheid een trimestriële uitkering toegekend van 3 900 F gedurende acht opeenvolgende kwartalen. Deze uitkering wordt vervroegd betaald.

c) Welke ook de duur ervan weze, een arbeidsongeschiktheid kan slechts aanleiding geven tot de toekenning van één enkele reeks bijslagen.

Het hervallen in dezelfde ziekte wordt beschouwd als integraal deeluitmakend van de vorige ongeschiktheid, indien zij zich voordoet binnen de eerste veertien kalenderdagen volgend op het einde van de ongeschiktheid. »

Art. 4. In artikel 12 van dezelfde statuten, worden de woorden « ... een dagelijkse uitkering van 120 F... » vervangen door de woorden « ... een dagelijkse uitkering van 140 F... ».

Art. 5. Artikel 13 van dezelfde statuten, gewijzigd bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 1979, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 13. § 1. Volgens de bepalingen van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend ver-

vier 1975 (« Moniteur belge » du 31 janvier 1975), le fonds social prend à sa charge l'application intégrale de ladite convention collective de travail.

Les dispositions précitées s'appliquent aux ouvriers à partir de l'âge de 58 ans et aux ouvrières à partir de l'âge de 53 ans.

§ 2. L'allocation complémentaire de chômage prévue aux articles 11 et 12 des présents statuts est prise en considération pour le calcul de ladite indemnité. »

Art. 6. L'article 27, alinéa 1er, des mêmes statuts, modifié par la convention collective de travail du 5 décembre 1979 précitée, est remplacé par la disposition suivante :

« La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de sécurité sociale, en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence. »

Art. 7. L'article 27bis inséré dans les mêmes statuts par la convention collective de travail du 5 décembre 1979 précitée, est abrogé.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 1980 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 1980.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
R. DE WULF

F. 81 — 50

17 DECEMBRE 1980. — Arrêté royal déterminant le nombre des emplois à attribuer aux cadres linguistiques des services centraux de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut,

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 181, modifié par les arrêtés royaux des 16 février 1970 et 19 décembre 1973;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1980 portant fixation du cadre organique du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1975 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains organismes d'intérêt public dépendant du Ministre de l'Emploi et du Travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, 2e alinéa, des lois susmentionnées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 12.064/I/P de la Commission permanente de contrôle linguistique émis en séance du 9 octobre 1980;

klaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (« Belgisch Staatsblad » van 31 januari 1975), neemt het sociaal fonds de integrale toepassing op zich van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst.

Voormelde bepalingen zijn van toepassing op de werklieden vanaf de leeftijd van 58 jaar en op de werksters vanaf de leeftijd van 53 jaar.

§ 2. De aanvullende werkloosheidsuitkering voorzien bij de artikelen 11 en 12 van deze statuten wordt in aanmerking genomen voor de berekening van voormelde vergoeding. »

Art. 6. Artikel 27, eerste lid, van dezelfde statuten, gewijzigd bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 1979, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De inning en de invordering van de bijdragen worden door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verzekerd bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid. »

Art. 7. Artikel 27bis ingevoegd in dezelfde statuten bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 1979, wordt opgeheven.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 1980 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maand, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de sectoren die aan de metaal-, machine- en elektrische bouw verwant zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 1980.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
R. DE WULF

N. 81 — 50

17 DECEMBER 1980. — Koninklijk besluit houdende bepaling van het aantal betrekkingen toe te wijzen aan de taalkaders van de centrale diensten van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 181, gewijzigd bij de koninklijke Besluiten van 16 februari 1970 en 19 december 1973;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1980 houdende vaststelling van het organiek kader van het personeel van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1975 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut, die afhangen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het advies van het Echeerscomité van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen;

Overwegende dat werd voldaan aan de bepalingen van artikel 54, 2e lid, van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 12.064/I/P van de Vaste Commissie voor taaltoezicht uitgebracht in de zitting van 9 oktober 1980;